

ARZUM

AIRCHEF

AR2089 AIRCHEF SICAK HAVA FRITÖZÜ
AR2089 AIRCHEF AIRFRYER
AR2089 AIRCHEF HEIßLUFTFRITTEUSE

KULLANMA KILAVUZU
INSTRUCTION MANUAL
GEBRAUCHSANWEISUNG

1550 W

3

YIL
YEARS
JAHRE

GARANTİ
WARRANTY
GARANTIE



8

OTOMATİK
FONKSİYON

200

DİJİTAL
PANEL



ZAMAN
AYARI



SICAKLIK
AYARI

4

LİTRE
KAPASİTE

Yetkili servis listesi için kullanım kılavuzunun son sayfasına bakınız.

For the authorized service list, please check the last page of the user manual.

AIRCHEF AR2089 SICAK HAVA FRİTÖZÜ



Arzum AIRCHEF Sıcak Hava Fritözünü satın aldığınız için teşekkür ederiz. Sizlere sunduğumuz diğer Arzum ürünlerinde olduğu gibi bu ürünün de hayatınızı kolaylaştırmasını diliyoruz.

Cihazınızdan maksimum verim alabilmek için lütfen bu kullanım kılavuzunu dikkatlice okuyunuz ve ileride kullanmak üzere saklayınız.

ÖNEMLİ UYARILAR

· **Arzum Sıcak Hava Fritözü** üzerinde belirtilen voltajın evinizdeki şebeke voltajına uygun olduğundan emin olunuz. Herhangi bir uyumsuzluktan kaynaklanan arızalardan firmamız sorumlu tutulamaz ve bu arızalar garanti kapsamı dışındadır.

· Cihazınız yalnızca evde kullanım içindir. Dış mekanlarda ticari veya endüstriyel amaçlarla kullanmayınız. Mağaza, ofis, çiftlik veya diğer çalışma alanlarının personel mutfakları gibi ortamlarda kullanılmamak üzere tasarlanmıştır. Otel, motel, pansiyon ve diğer konaklama alanlarındaki müşteriler tarafından kullanılması da uygun değildir.

· Cihazınıza zarar vermemek için yetersiz akım sağlayan uzatma kabloları kullanmayınız.

· Cihazla oynamadıklarından emin olmak için çocuklara dikkat edilmelidir.

· Bu cihaz, güvenli bir şekilde kullanımla ilgili olarak gözetim altındalarsa veya bu konuda kendilerine talimat verilmişse ve cihazı kullanmanın yol açabileceği tehlikeler kendileri tarafından anlaşılmışsa, 8 yaş ve üzeri

çocuklar ve fiziksel, duyuşal veya zihinsel yetenek eksikliği bulunan veya tecrübe ve bilgi eksikliği olan kişiler tarafından kullanılabilir. Çocuklar cihaz ile oynamamalıdır.



Uyarı: Sıcak yüzeylerle ilgili uyarı

Cihaz kullanım sırasında ısınır. Yanma riskini önlemek için yüzeylere temas etmeyin.

Elektromanyetik alanlar (EMF) Bu cihaz, elektromanyetik alanlara ilişkin geçerli standartlara ve düzenlemelere uygundur.

- Elektrik çarpmasını veya fritözün hasar görmesini önlemek için güç kablosunu, fişini veya cihazın herhangi bir parçasını suya veya başka sıvılara batırmayınız.
- Cihaz çalışırken hava giriş ve çıkışını kapatmayınız.
- Hazneyi yağla doldurmayınız. Hazneyi yağla doldurmak yangın tehlikesine neden olabilir.
- Çalışırken cihazın iç kısmına dokunmayınız.
- Fişte, güç kablosunda veya diğer parçalarda herhangi bir hasar varsa cihazı kullanmayınız.
- Yetkisiz kişilerden cihazı değiştirmesini veya tamir etmesini istemeyiniz.
- Güç kablosunu sıcak yüzeylerden uzak tutunuz.
- Cihazın fişini prize takmayınız veya ıslak ellerle kullanmayınız.
- Cihazın duvardaki prize düzgün şekilde takıldığından emin olunuz.
- Kabloyu ve cihazı çocukların erişemeyeceği bir yerde saklayınız.
- Cihazı harici bir zamanlayıcı anahtarına bağlamayınız.
- Cihazı masa örtüsü veya perde gibi yanıcı malzemelerin üzerine veya yakınına koymayınız.
- Cihazı Duvara yaslayarak kullanmayınız. Cihazı dolap içinde kapalı olacak şekilde çalıştırmayınız.
- Hava giriş / çıkışını temiz tutmak için cihazın arkasında, yanlarında ve üstünde en az 5 inç boş alan bırakınız.
- Çalışma sırasında cihazın üzerine herhangi bir şey koymayınız.

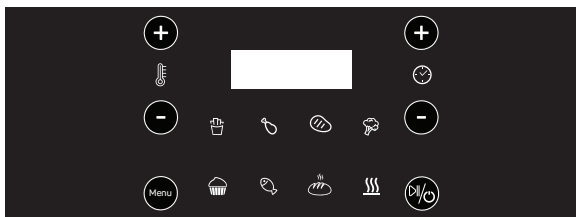
- Cihazı bu kılavuzda açıklanan amaçlar dışında kullanmayınız.
- Çalışır durumdayken cihazı gözetimsiz bırakmayınız.
- Sıcak havayla kızartma sırasında, hava çıkış açıklıklarından sıcak buhar çıkar. Ellerinizi ve yüzünüzü buhardan ve hava çıkış açıklığından güvenli bir mesafede tutunuz. Tavayı cihazdan çıkarırken sıcak buhara ve havaya dikkat ediniz. Erişilebilir yüzeyler kullanım sırasında ısınabilir.
- Cihazdan koyu renkli duman çıkması halinde derhal cihazın fişini çekiniz, sepeti cihazdan çıkarmadan önce duman çıkışının durmasını bekleyiniz.
- Cihazın yatay, düz ve sabit bir yüzeye yerleştirildiğinden emin olunuz.
- Cihazı kullanmadan veya temizlemeden önce daima soğuması için 30 dakika bekleyiniz.
- Kablo veya fişi hasarlı olan veya düşürme vb. herhangi bir nedenle bozuk ya da herhangi başka bir şekilde hasar görmüş hiçbir cihazı çalıştırmayınız. Kendiniz tamir etmeye çalışmayınız. Derhal bir **Arzum Yetkili Servisine** başvurunuz.



Uyarı:

- Temizlemeye başlamadan önce kızartma aparatı, tava ve cihazın iç kısmının soğumasını bekleyin.
- Tava, kızartma aparatı ve cihazın iç kısmı yapışmaz malzemeyle kaplanmıştır. Bu yapışmaz kaplamada hasar oluşmaması için metal mutfak aletleri veya aşındırıcı temizlik malzemeleri kullanmayın.

İŞLETİM PANELİ VE KONTROL



	Patetes Kızartması		Balık
	Tavuk Baget		Sebze
	Et		Ekmek
	Cupcake		Tekrar Isıtma

	Başlat/Duraklat/ Durdur		Fonksiyon
	Sıcaklık		Zaman
	Sıcaklık ayarı		Zaman ayarı

Açık / Kapalı

- Sıcak hava fritözü fişe takıldığında bir ses duyulur, kontrol paneli yanar ve ardından söner.
- Kontrol paneli söndüğünde yalnızca on/of (açma/kapama) tuşu yanar. Bu butona basılarak panel aktif hale getirilir.
- Fonksiyon seçim moduna girmek için menu tuşuna dokununuz.
- Sıcak hava fritözü çalışırken Bekleme Modu'na dönmek için başlat/duraklat/durdur simgesine dokununuz.

Zaman Ayarı

- Pişirme süresini ayarlamak için  ve  butonlarını kullanınız.



Sıcaklık Ayarı

- Sıcaklığı ayarlamak için  ve  butonlarını kullanınız.



Fonksiyon

- Önceden ayarlanmış pişirme fonksiyonlarını seçmek için Bekleme Modunda fonksiyon düğmesine dokununuz.



Başlat / Duraklat / Durdur

- Fonksiyon parametrelerini ayarladıktan sonra, çalışmaya başlamak için Başlat/Duraklat/Durdur düğmesine dokununuz.
- Çalışma sırasında, işlemi duraklatmak için Başlat/Duraklat/Durdur düğmesine dokununuz.

Kullanmadan Önce

- Hava fritözünün içindeki ve dışındaki tüm ambalaj malzemelerini ve etiketleri çıkarın.
- Hazne ve yağ tutucu su ve aşındırıcı olmayan bir süngerle temizleyin.
- Cihazın içini ve dışını temiz bir bezle silin.
- İlk kullanım sırasında fritöz hafif bir koku yayabilir. Bu normaldir ve yemeğin lezzetini etkilemeyecektir.


KULLANMA TALİMATLARI

1. Kabloyu prize takın. Sesli bir uyarı duyulacak, kontrol paneli yanacaktır.

2.  düğmesine bastığınızda LCD ekranda tüm simgeler yanacaktır.

3. Hava fritözündeki önceden ayarlanmış pişirme özelliklerinden birini seçmek için önce başlat/duraklat/durdur düğmesine dokunarak menüyü görüntüleyebilirsiniz. Daha sonra menü düğmesine dokununuz. Menü düğmesine basıldığında 8 ön ayarın tümünü görüntüleyebilirsiniz.

NOT: Seçilen ön ayar ne olursa olsun, çalışma öncesinde ve sırasında herhangi bir noktada zamanı ve sıcaklığı ayarlayabilirsiniz.

4. Yiyeceklerinizi fritözün içine yerleştirin.  düğmesine basın, sonrasında ünite çalışmaya başlayacaktır. LCD ekran kalan süre ve pişirme sıcaklığı arasında geçiş yapacaktır.

5.  Sembölü ile, başlat/duraklat/durdur tuşları arasında geçiş yapılır.

6.  düğmesine bastığınızda, ünite duracak ve bekleme moduna dönecektir.

EKRAN KURALLARI

1-Bekleme durumu:

- Sıcak hava fritözü güç kaynağına bağlandığında, sesli uyarı çalar ve Güç Tasarrufu modu açılır.

2-Fonksiyon seçimi:

- Bekleme Modunda menü düğmesine dokunduğunuzda, ilgili tüm fonksiyon düğmelerinin ışıkları yanacaktır.
- İsteddiğiniz fonksiyonu seçin, ardından pişirmeyi başlatmak için Başlat/Duraklat/Durdur düğmesine dokununuz.

3-Her bir fonksiyonun çalışma durumu:

- İsteddiğiniz fonksiyonu seçin, ardından pişirmeyi başlatmak için Başlat/Duraklat/Durdur düğmesine dokununuz.
- Pişirme tamamlandığında 3 kere uyarı verir ve daha sonra cihaz güç tasarrufu moduna geçer.
- Rezistans ve fan, pişirme haznesi alındıktan sonra herhangi bir şekilde çalışmaz.
- Duraklat düğmesine dokunduğunuzda geri sayım durur.
- Ekrandaki maksimum süre 60 dakikadır.
- Hava fritözü çalışırken, diğer menüleri değiştiremezsiniz.









4-Çevirme ipuçları:

- Patates ve Sebzeler çeyrek zamanlı karıştırılarak,
- Et balık ve tavuk yarı zamanlı karıştırılarak
- Cupcake/ekmek karıştırılmadan pişirilmelidir.

5-Otomatik Bekleme Modu:

Bu cihazda standby(bekleme) modu bulunur. 20 dakika içerisinde bir düğmeye basmazsanız cihaz otomatik olarak kapanır. Cihazı manuel olarak kapatmak için Açma/Kapama düğmesine basın.

EK. ÖN AYAR MENÜSÜ

İSİM	SİMGE	PİŞİRME AYARI	AÇIKLAMA
Patates Kızartması		180° C 21 dk	200-500g İnce Dondurulmuş patates kızartması (çeyrek zamanlı kaşınılarak pişirilmeli)
Tavuk Baget		180° C 24 dk	200-600g Tavuk kanatları (yan sürede kaşınılarak pişirilmeli)
Et		200° C 16 dk	150-200g Et (Kalınlığı 2 cm'den az) (yan sürede kaşınılarak pişirilmeli)
Cupcake		170° C 14 dk	200-300g 5 cupcake (kaşınılmadan pişirilmeli)
Balık		160° C 27 dk	300-400g Balık (yan sürede kaşınılarak pişirilmeli)
Sebze		180° C 20 dk	200-600g Fırça yağı (çeyrek zamanlı kaşınılarak pişirilmeli)
Ekmek		195° C 25 dk	300-400g (kaşınılmadan pişirilmeli)
Tekrar Isıtma		80° C 2o dk	Belirtilen ayarda ısıtılmalıdır

Pişirme nerileri:

Tablodaki sıcaklık ve pişirme süreleri sadece kılavuz niteliğindedir.

Tariflere ve kullanılan malzemelerin nitelik ve niceliğine bağlıdır.

Hava fritözü önceden ısıtılmamışsa, gerekli zaman ayarına 3 dakika ekleyiniz.

Hazne içerisine ısıya dayanıklı silikon, kağıt vb. kek kalıpları kullanarak pişirme yapabilirsiniz.

Pişirme döngüsünün yarisında sallamanız gerekebilecek bazı yiyecekler vardır. Bunu yapmak için, hazneyi sapından

tutarak cihazdan dışarı çekiniz, hava fritözü otomatik olarak kapanacak ve hazneyi sallayarak yiyecekleri çevirin.

- Küçük yiyecekler genellikle daha büyük yiyeceklerden daha kısa bir pişirme süresine sahiptir.
- Daha küçük yiyecekleri pişirme sresinin yarisında sallamak size daha iyi bir sonuç verecektir.
- Taze patateslere çok az yağ ilave edip kızartmak tır bir sonuç verecektir.
- Sosis gibi aşını yağlı yiyecekleri hava fritznde hazırlamayınız.
- tır patates kızartması hazırlamak için önerilen kesilmiş patates miktarı 200-500 gramdır.
- Hava fritznyi yiyeceklerinizi ısıtmak için de kullanabilirsiniz. 80°C sıcaklıkta 1-30 dakika aralığında ısıtabilirsiniz.Sıcak tutma modunda sıcaklık değiştirilemez.

Temizlik ve bakım nasıl yapılır

Arzum AIRCHEF Sıcak Hava Fritözünüzün temizliğini kolaylıkla yapabilmek için aşağıdaki adımları takip ediniz.

Sıcak hava fritözünüzün temizliğine başlamadan önce prize takılı olmadığından emin olun. Zaman ve sıcaklık ayarlarını kapalı konumuna getiriniz ve fritöz hala sıcaksa birkaç dakika soğumasını bekleyiniz.

Temizlemeye başlamadan önce cihazın iç kısmının soğumasını bekleyin.

Hazneyi yerinden çıkarınız, hazneyi elinizde yıkamanızı tavsiye ederiz. Yağ tutucu ve cihazın iç kısmı yapışmaz malzemeyle kaplanmıştır. Bu yapışmaz kaplamada hasar oluşmaması için metal mutfak aletleri veya aşındırıcı temizlik malzemeleri kullanmayın.

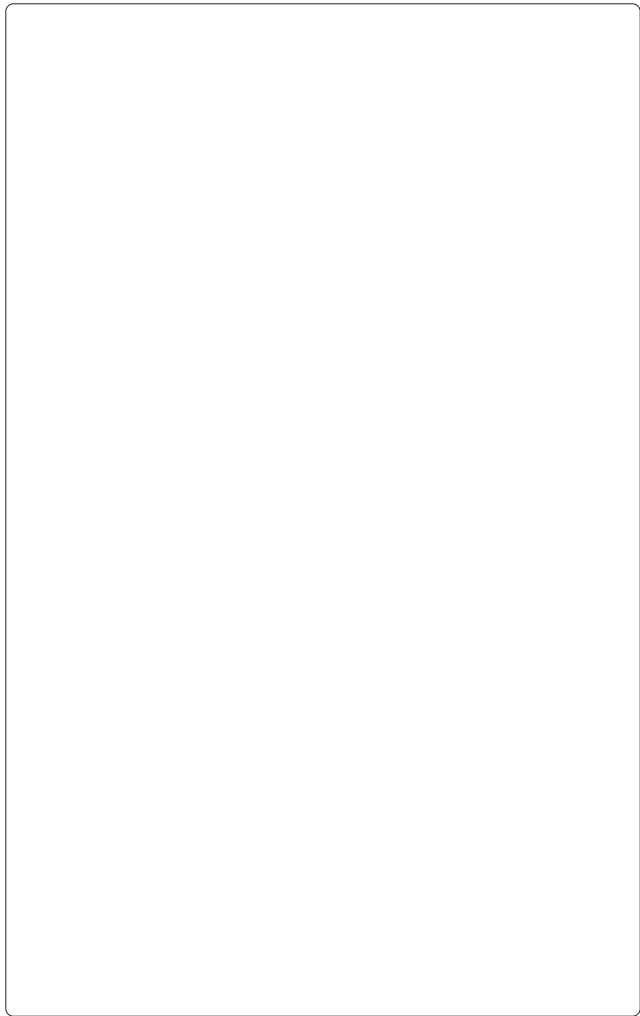
Et, balık gibi tariflerin pişmesi sırasında oluşan fazla yağ ve suların hazne tabanında kurumasını veya yanmasını önler.

* Lütfen her kullanımdan sonra haznede kalan yağı dökün

* Lütfen aşırı korozif deterjan kullanmayın.

* Lütfen hava fritözünü kuvvetli bir şekilde fırçalamayın, aksi takdirde kaplaması zarar görecektir.

Sağlığınız için, cihazınızın periyodik olarak nemli bir bezle silinmesi önerilir.



Kullanım ömrü 7 yıl

Teknik Özellikler

220-240 V ~ 50-60 Hz 1550 W

TAŞIMA VE NAKLİYE SIRASINDA DİKKAT EDİLECEK HUSUSLAR

- Taşıma ve nakliye sırasında cihazınız, aksamlarına zarar gelmemesi için orijinal kutusunda tutulmalıdır.
- Taşıma sırasında ürünü normal konumunda tutunuz.
- Cihazınızı nakliye esnasında düşürmeyiniz ve darbelere karşı koruyunuz.
- Ürünün müşteriye tesliminden sonra taşıma sırasında oluşan arızalar ve hasarlar garanti kapsamına girmez.

AEEE Yönetmeliğine Uygundur.

AEEE

Bu cihaz AEEE direktiflerine uygun olarak geri dönüşümü olan parçalardan oluştuğu için çöpe atılmaması gerekmektedir. Lütfen, bu cihazın geri dönüşümünü sağlamak için en yakın toplama merkezine başvurunuz.



Üretici / İthalatçı

Arzum Elektrikli Ev Aletleri San. ve Tic. A.Ş.
Defterdar Mah. Otakçılar Cad. Sinpas Flatofis
No: 78 İç Kapı No: 34 EYÜPSULTAN / İSTANBUL
Made in Türkiye - Menşei Türkiye'dir
0850 222 1 800
www.arzum.com

AIRCHEF AR2089 HOT AIR FRYER



1-Digital panel
2-Touch Control buttons
3-Oil Collector

4-Temperature Setting
5-Time Setting
6-Frying Bowl Handle

Thank you for purchasing the **Arzum AIRCHEF Hot Air Fryer**. As with the other Arzum products we offer you, we wish this product will make your life easier.

In order to get maximum efficiency from your appliance, please read this user manual carefully and keep it for future reference.

IMPORTANT WARNINGS

· Make sure that the voltage indicated on the **Arzum Hot Air Fryer** is suitable for the mains voltage in your home. Our company cannot be held responsible for failures caused by any incompatibility and these failures are not covered by the warranty.

· Your appliance is for home use only. Do not use outdoors for commercial or industrial purposes. Designed not to be used in environments such as staff kitchens of shops, offices, farms or other workspaces. It is also not suitable for use by customers in hotels, motels, hostels and other accommodation areas.

· To prevent damage to your appliance, please do not use extension cables that do not provide enough current.

· Care should be taken with children to ensure that they do not play with the appliance.

· This appliance may be used by children aged 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning safe use and

understand the hazards involved in using the appliance. Children should not play with the appliance.



Warning: Warning about hot surfaces

The appliance heats up during use. Do not touch surfaces to avoid the risk of burns.

Electromagnetic fields (EMF) This appliance complies with applicable standards and regulations regarding electromagnetic fields.

- To avoid electric shock or damage to the fryer, do not immerse the power cord, plug, or any part of the appliance in water or other liquids.
- Do not close the air inlet and outlet when the device is in operation.
- Do not fill the bowl with oil. Filling the bowl with oil can cause a fire hazard.
- Do not touch the inside of the appliance during operation.
- Do not use the appliance if there is any damage to the plug, power cord or other parts.
- Do not ask unauthorized persons to replace or repair the appliance.
- Keep the power cord away from hot surfaces.
- Do not plug in the appliance or use it with wet hands.
- Make sure that the appliance is properly plugged into the wall outlet.
- Keep the cable and the appliance out of the reach of children.
- Do not connect the appliance to an external timer switch.
- Do not place the appliance on or near flammable materials such as tablecloths or curtains.
- Do not place the appliance against a wall or any other device while it is running. Leave at least 5 inches of free space on the back, sides and top of the appliance to keep the air inlet/outlet clear.
- Do not place anything on the appliance during operation.
- Do not use the appliance for purposes other than those described in this manual.
- Do not leave the appliance unattended while it is in operation.
- During hot air frying, hot steam escapes through the air outlet openings. Keep your hands and face at a safe distance from the vapor and the air outlet opening. Be careful of hot steam and air when removing the pan from the appliance. Accessible surfaces may become

hot during use.

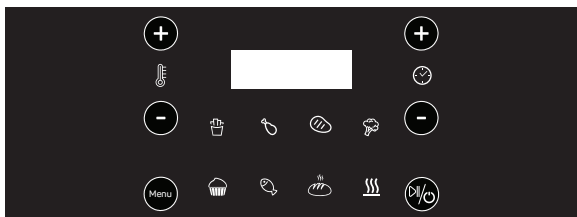
- If dark smoke comes out of the appliance, unplug the appliance immediately and wait for the smoke to stop before removing the basket from the appliance.
- Make sure that the appliance is placed on a horizontal, level and stable surface.
- Always allow 30 minutes to cool down before using or cleaning the appliance.
- Do not operate any appliance that has a damaged cable or plug, or that has been broken or otherwise damaged in any way, e.g. by dropping, etc. Do not attempt to repair it yourself. Contact an Arzum Authorized Service Center immediately.

















Warning:

- Allow the frying attachment, pan and the interior of the appliance to cool before cleaning.
- The pan, frying apparatus and the inside of the appliance are coated with non-stick material. To avoid damage to this non-stick coating, do not use metal utensils or abrasive cleaning agents.

OPERATING PANEL AND CONTROL



	French Fries		Fish
	Chicken Drumstick		Vegetables
	Meat		Bread
	Cupcake		Reheating

	Start/Pause/Stop		Function
	Temperature		Time
	Temperature setting		Time setting

On / Off

- When the hot air fryer is plugged in, a tone sounds, the control panel lights up and then goes out.
- Touch the menu key to enter the function selection mode.
- While the hot air fryer is running, touch the start/pause/stop icon to return to Standby Mode.

Time Setting

- Use the  and  buttons to set the cooking time.

Temperature Setting

- Use the  and  buttons to set the temperature.

Function

- Touch the function button in Standby Mode to select preset cooking functions.


Start / Pause / Stop

- After setting the function parameters, touch the Start/Pause/Stop button to start operation.
- During operation, touch the Start/Pause/Stop button to pause the operation.




Before Use

- Remove all packaging material and labels inside and outside the air fryer.
- Clean the bowl and oil collector with water and a non-abrasive sponge.
- Wipe the inside and outside of the appliance with a clean cloth.
- During first use, the fryer may emit a slight odor. This is normal and will not affect the flavor of the dish.

INSTRUCTIONS FOR USE

1. Plug the cable into the socket. An audible warning will sound, the control panel will light up.
2. Press the  button and all icons will light up on the LCD screen.
3. To select one of the preset cooking features on the air fryer, first touch the start/pause/stop button to display the menu. Then tap the menu button. Pressing the Menu button displays all 8 presets.

NOTE: Regardless of the preset selected, you can adjust the time and temperature at any point before and during operation.

4. Place your food in the deep fryer. Press the  button and the unit will start to operate. The LCD display will toggle between remaining time and cooking temperature.
5. With the  Symbol, toggle between the start/pause/stop buttons
6. When you press the  button, the unit will stop and return to standby mode.

DISPLAY RULES

1-Standby status:

- When the hot air fryer is connected to the power supply, the buzzer sounds and the Power Saving mode is switched on.

2-Function selection:

- When you touch the function button in Standby Mode, all relevant function buttons will light up.
- Select the desired function, then touch the Start/Pause/Stop button to start cooking.

3-Operating status of each function:

- Select the desired function, then touch the Start/Pause/Stop button to start cooking.
- When cooking is complete, it will beep 3 times and then the appliance will switch to power saving mode.
- The electric heat pipe and fan do not operate in any way after the cooking chamber has been removed.
- The countdown stops when you touch the Pause button.
- The maximum time on the display is 60 minutes.
- When the air fryer is running, you cannot change other menus.

4-Flipping tips:

- Potatoes and Vegetables should be stirred quarterly,
- Meat, fish, and chicken should be stirred halfway through,
- Cupcakes/Bread should be cooked without stirring.









5-Automatic shutdown:

This appliance has an automatic shut-off function. If you do not press a button within 20 minutes, the appliance switches off automatically. Press the On/Off button to switch the appliance off manually.

6-Other:

You can only touch the Start/Pause/Stop and Interior Light buttons while the appliance is running. Other keys are locked to prevent accidental touching.

ADDITIONAL PRESET MENU

NAME	SYMBOL	COOKING SETTING	DESCRIPTION
French Fries		180° C 21 min	200-500g Thin Frozen French fries (must be cooked in a quarter-time stir-fry)
Chicken Drumstick		180° C 24 min	200-600g Chicken wings (should be cooked in half the time with stirring)
Meat		200° C 16 min	150-200g Meat (less than 2 cm thick) (cooked in half the time with stirring)
Cupcake		170° C 14 min	200-300g 5 cupcakes (must be baked without stirring)
Fish		160° C 27 min	300-400g Fish (should be cooked in half the time with stirring)
Vegetables		180° C 20 min	200-600g Brush oil (should be cooked in a quarter-time stirring)
Bread		195° C 25 mins	300-400g (must be cooked without stirring)
Reheating		80° C 20 min	Must be heated to the specified setting

Cooking Recommendations:

The temperatures and cooking times in the table are for guidance only. It depends on the recipes and the quality and quantity of the ingredients used.

If the air fryer is not preheated, add 3 minutes to the required time setting.

You can cook by using heat-resistant silicone, paper, etc. cake molds inside the bowl.

There are some foods that you may need to shake halfway through the cooking cycle. To do this, pull the bowl out of the appliance by the handle, the air fryer will automatically turn off and shake the bowl to turn the food.

- Small foods usually have a shorter cooking time than larger foods.
- Shaking smaller foods halfway through the cooking time will give you a better result.
- Adding a little oil to the fresh potatoes and frying them will give a crispy result.
- Do not prepare high-fat foods such as sausages in the air fryer.
- The recommended amount of cut potatoes to prepare crispy fries is 200-500 grams.
- You can also use the air fryer to heat food and set the temperature to 80°C for up to 10 minutes.

How to clean and maintain

Follow the steps below to easily clean your Arzum AIRCHEF Hot Air Fryer.

Before you start cleaning your hot air fryer, make sure it is not plugged in. Turn the time and temperature settings to off and allow the fryer to cool down for a few minutes if it is still hot.

Allow the inside of the appliance to cool down before cleaning.

Remove the bowl, we recommend washing the bowl by hand.

You can wash your bowl with the handle

The oil collector and the inside of the appliance are coated with non-stick material. To avoid damage to this non-stick coating, do not use metal utensils or abrasive cleaning agents.

Note: For easy cleaning, add a little water to the bowl of your air fryer before cooking.

It prevents excess fat and water from drying or burning on the bottom of the bowl during cooking of recipes such as meat and fish.

* Please pour out the remaining oil in the bowl after each use

* Please do not use excessively corrosive detergents.

* Please do not scrub the air fryer vigorously, otherwise the coating will be damaged.

Periodic cleaning of the resistor and fan is recommended for your health. It can then be wiped with a damp cloth.

Lifespan is 7 years

Specifications

220-240 V ~ 50-60 Hz 1550 W

MATTERS TO BE CONSIDERED DURING TRANSPORTATION AND SHIPMENT

- Your device should be kept in its original box to prevent damage to its components during handling and shipping.
 - Keep the product in its normal position during handling.
- Do not drop your device during shipping and protect against impacts.
- Failures and damages during shipping after the delivery of the product to the customer are not covered by the warranty.

Compliant with WEEE Regulation.

WEEE

This product contains recyclable materials that compliance with the WEEE directives do not dispose this product as unsorted municipal waste. Please contact your local municipality for the nearest collection point.



Manufacturer / Importer

Arzum Elektrikli Ev Aletleri San. ve Tic. A.Ş.
Defterdar Mah. Otakçılar Cad. Sinpas Flatofis
No: 78 İç Kapı No: 34 EYÜPSULTAN / İSTANBUL
Made in Türkiye - Menşei Türkiye'dir
0850 222 1 800
www.arzum.com

AIRCHEF AR2089 HEISSLUFTFRITTEUSE



1-Digitales Bedienfeld
2-Touch-Steuerungstasten
3-Ölkollektor

4-Temperatureinstellung
5-Zeiten-Einstellung
6-Bratschüssel-Griff

Vielen Dank, dass Sie sich für die **Arzum AIRCHEF Heißluftfritteuse** entschieden haben. Wie bei den anderen Arzum-Produkten, die wir Ihnen anbieten, wünschen wir uns, dass dieses Produkt Ihr Leben einfacher macht.

Damit Sie Ihr Gerät optimal nutzen können, lesen Sie bitte diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen auf.

WICHTIGE WARNUNGEN

· · Vergewissern Sie sich, dass die auf der **Arzum Heißluftfritteuse** angegebene Spannung mit der Netzspannung in Ihrem Haus übereinstimmt. Unser Unternehmen kann nicht für Ausfälle verantwortlich gemacht werden, die durch Inkompatibilität verursacht werden, und diese Ausfälle sind nicht durch die Garantie abgedeckt.

· Ihr Gerät ist nur für den Hausgebrauch bestimmt. Nicht im Freien für gewerbliche oder industrielle Zwecke verwenden. Es ist nicht für die Verwendung in Betriebsküchen von Geschäften, Büros, landwirtschaftlichen Betrieben oder anderen Arbeitsbereichen geeignet. Es ist auch nicht für die Verwendung durch Kunden in Hotels, Motels, Herbergen und anderen Unterkunftsbereichen geeignet.

Um Schäden am Gerät zu verhindern, dürfen Verlängerungskabel mit unzureichender Stromstärke nicht verwendet werden.

· Um Schäden am Gerät zu verhindern, dürfen Verlängerungskabel mit unzureichender Stromstärke nicht verwendet werden.

Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs unterwiesen wurden und die mit dem Gebrauch des Geräts verbundenen Gefahren verstehen. Kinder sollten nicht mit dem Gerät spielen.



Warnung: Warnung vor heißen Oberflächen

Das Gerät erwärmt sich während des Gebrauchs. Berühren Sie keine Oberflächen, um die Gefahr von Verbrennungen zu vermeiden.

Elektromagnetische Felder (EMF) Dieses Gerät entspricht den geltenden Normen und Vorschriften für elektromagnetische Felder.

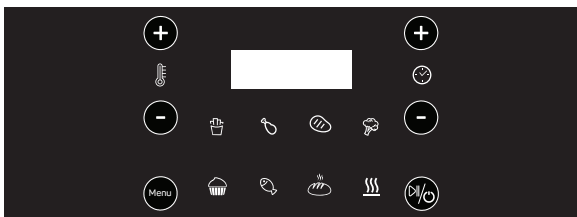
- Um einen elektrischen Schlag oder eine Beschädigung der Fritteuse zu vermeiden, dürfen Sie das Netzkabel, den Stecker oder Teile des Geräts nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen.
- Schließen Sie den Luftein- und -auslass nicht, wenn das Gerät in Betrieb ist.
- Füllen Sie die Schüssel nicht mit Öl. Das Einfüllen von Öl in die Schüssel kann eine Brandgefahr darstellen.
- Berühren Sie während des Betriebs nicht das Innere des Geräts.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn der Stecker, das Netzkabel oder andere Teile beschädigt sind.
- Bitten Sie keine unbefugten Personen, das Gerät zu ersetzen oder zu reparieren.
- Halten Sie das Netzkabel von heißen Oberflächen fern.
- Schließen Sie das Gerät nicht an und benutzen Sie es nicht mit nassen Händen.

- Vergewissern Sie sich, dass das Gerät richtig an die Steckdose angeschlossen ist.
- Bewahren Sie das Kabel und das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Schließen Sie das Gerät nicht an eine externe Zeitschaltuhr an.
- Stellen Sie das Gerät nicht auf oder in der Nähe von brennbaren Materialien wie Tischtüchern oder Vorhängen auf.
- Stellen Sie das Gerät nicht gegen eine Wand oder ein anderes Gerät, während es in Betrieb ist. Lassen Sie an der Rückseite, den Seiten und der Oberseite des Geräts einen Freiraum von mindestens 5 Zoll, damit der Lufteinlass/-auslass frei bleibt.
- Stellen Sie während des Betriebs keine Gegenstände auf das Gerät.
- Verwenden Sie das Gerät nicht für andere Zwecke als die in dieser Anleitung beschriebenen.
- Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt, während es in Betrieb ist.
- Beim Heißluftfritieren entweicht heißer Dampf durch die Luftaustrittsöffnungen. Halten Sie Ihre Hände und Ihr Gesicht in sicherer Entfernung von den Dämpfen und der Luftaustrittsöffnung. Achten Sie beim Herausnehmen der Pfanne aus dem Gerät auf heißen Dampf und heiße Luft. Zugängliche Oberflächen können während der Benutzung heiß werden.
- Wenn dunkler Rauch aus dem Gerät kommt, ziehen Sie sofort den Netzstecker und warten Sie, bis der Rauch aufhört, bevor Sie den Korb aus dem Gerät nehmen.
- Achten Sie darauf, dass das Gerät auf einer horizontalen, ebenen und stabilen Fläche steht.
- Lassen Sie das Gerät immer 30 Minuten abkühlen, bevor Sie es benutzen oder reinigen.
- Nehmen Sie kein Gerät in Betrieb, dessen Kabel oder Stecker beschädigt ist oder das gebrochen oder auf andere Weise beschädigt wurde, z. B. durch Fallenlassen usw. Versuchen Sie nicht, ihn selbst zu reparieren. Wenden Sie sich sofort an ein autorisiertes Arzum-Kundendienstzentrum.

 **Warnung:**

- Lassen Sie den Frittieraufsatz, die Pfanne und das Innere des Geräts vor der Reinigung abkühlen.
- Die Pfanne, der Bratapparat und das Innere des Geräts sind mit einem Antihafmaterial beschichtet. Um eine Beschädigung der Antihafbeschichtung zu vermeiden, sollten Sie keine metallischen Utensilien oder scheuernde Reinigungsmittel verwenden.

BEDIENFELD UND STEUERUNG



	Pommes frites		Fisch
	Hühnerkeule		Gemüse
	Fleisch		Brot
	Cupcake		Wiedererwärmen

	Start/Pause/Stopp		Funktion
	Temperatur		Zeit
	Temperatureinstellung		Zeiteinstellung

Ein / Aus

- Wenn die Heißluftfritteuse eingesteckt wird, ertönt ein Ton, das Bedienfeld leuchtet auf und erlischt dann.
- Berühren Sie die Menütaste, um in den Funktionsauswahlmodus zu gelangen.
- Berühren Sie während des Betriebs der Heißluftfritteuse das Start/ Pause/Stopp-Symbol, um in den Standby-Modus zurückzukehren.

Zeiteinstellung

- Verwenden Sie die Tasten  und , um die Garzeit einzustellen.



Temperatureinstellung

- Verwenden Sie die Tasten  und , um die Temperatur einzustellen.



Funktion

- Berühren Sie die Funktionstaste im Standby-Modus, um voreingestellte Kochfunktionen auszuwählen.




Start / Pause / Stopp

- Nachdem Sie die Funktionsparameter eingestellt haben, berühren Sie die Taste Start/Pause/Stopp, um den Betrieb zu starten.
- Berühren Sie während des Betriebs die Taste Start/Pause/Stopp, um den Vorgang anzuhalten.

Vor dem Gebrauch


- Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial und alle Etiketten innerhalb und außerhalb der Fritteuse.
- Reinigen Sie die Schüssel und den Ölauffangbehälter mit Wasser und einem nicht scheuernden Schwamm.
- Wischen Sie die Innen- und Außenseite des Geräts mit einem sauberen Tuch ab.
- Beim ersten Gebrauch kann die Fritteuse einen leichten Geruch abgeben. Das ist normal und beeinträchtigt den Geschmack des Gerichts nicht.


GEBRAUCHSANWEISUNG

1. Stecken Sie das Kabel in die Steckdose. Es ertönt ein akustisches Warnsignal und das Bedienfeld leuchtet auf.
2. Drücken Sie die Taste  und alle Symbole leuchten auf dem LCD-Display auf.
3. Um eine der voreingestellten Kochfunktionen der Fritteuse auszuwählen, berühren Sie zunächst die Start/Pause/Stopp-Taste, um das Menü anzuzeigen. Tippen Sie dann auf die Menütaste. Durch Drücken der Menütaste werden alle 8 Voreinstellungen angezeigt.

HINWEIS: Unabhängig von der gewählten Voreinstellung können Sie die Zeit und die Temperatur vor und während des Betriebs jederzeit anpassen.

4. Legen Sie Ihre Lebensmittel in die Fritteuse. Drücken Sie die Taste  und das Gerät beginnt zu arbeiten. Die LCD-Anzeige wechselt zwischen der verbleibenden Zeit und der Gartemperatur.

5. Mit dem Symbol  können Sie zwischen den Tasten Start/Pause/Stopp umschalten.

6. Wenn Sie die Taste  drücken, stoppt das Gerät und kehrt in den Standby-Modus zurück.

ANZEIGE REGELN

1-Standby-Status:

- Wenn die Heißluftfritteuse an das Stromnetz angeschlossen ist, ertönt der Summer und der Energiesparmodus wird eingeschaltet.

2-Auswahl der Funktion:

- Wenn Sie die Funktionstaste im Standby-Modus berühren, leuchten alle relevanten Funktionstasten auf.
- Wählen Sie die gewünschte Funktion und berühren Sie dann die Taste Start/Pause/Stopp, um den Garvorgang zu starten.

3-Betriebsstatus der einzelnen Funktionen:

- Wählen Sie die gewünschte Funktion und berühren Sie dann die Taste Start/Pause/Stopp, um den Garvorgang zu starten.
- Nach Beendigung des Garvorgangs ertönt ein 3-maliger Signalton, dann schaltet das Gerät in den Energiesparmodus.
- Das elektrische Heizrohr und das Gebläse funktionieren in keiner Weise, wenn der Garraum herausgenommen wurde.
- Der Countdown stoppt, wenn Sie die Taste Pause berühren.
- Die maximale Zeit auf dem Display beträgt 60 Minuten.
- Wenn die Fritteuse in Betrieb ist, können Sie keine anderen Menüs ändern.

4-Tipps zum Flippen:

- Kartoffeln und Gemüse sollten vierteljährlich umgerührt werden,
- Fleisch, Fisch und Huhn sollten nach der Hälfte der Zeit umgerührt werden,
- Muffins/Brot sollten ohne Umrühren gebacken werden.









5-Automatische Abschaltung:

Dieses Gerät verfügt über eine automatische Abschaltfunktion. Wenn Sie innerhalb von 20 Minuten keine Taste drücken, schaltet sich das Gerät automatisch aus. Drücken Sie die Taste Ein/Aus, um das Gerät manuell auszuschalten.

6-Sonstiges:

Sie können die Tasten Start/Pause/Stopp und Innenbeleuchtung nur berühren, wenn das Gerät in Betrieb ist. Andere Tasten sind gesperrt, um eine versehentliche Berührung zu verhindern.

ZUSÄTZLICHES VOREINSTELLUNGSMENÜ

NAME	SYMBOL	KOCHEINSTELLUNG	BESCHREIBUNG
Pommes frites		180° C 21 min	200-500g Dünne gefrorene Pommes frites (müssen in einer Viertelzeitpfanne gebraten werden)
Hühnerkeule		180° C 24 min	200-600g Hähnchenflügel (sollten unter Rühren in der Hälfte der Zeit gar sein)
Fleisch		200° C 16 min	150-200g Fleisch (weniger als 2 cm dick) (in der Hälfte der Zeit unter Rühren gekocht)
Cupcake		170° C 14 min	200-300g 5 Muffins (müssen ohne Umrühren gebacken werden)
Fisch		160° C 27 min	300-400g Fisch (sollte in der Hälfte der Zeit unter Rühren gekocht werden)
Vegetables		180° C 20 min	200-600g Pinsel Öl (sollte in einem Viertel-Zeit-Rühren gekocht werden)
Brot		195° C 25 min	300-400g (muss ohne Umrühren gekocht werden)
Wiedererwärmen		80° C 20 min	Muss auf die angegebene Einstellung erhitzt werden

Empfehlungen für das Kochen:

Die in der Tabelle angegebenen Temperaturen und Garzeiten dienen nur als Richtwerte.

Das hängt von den Rezepten und der Qualität und Menge der verwendeten Zutaten ab.

Wenn die Fritteuse nicht vorgeheizt ist, addieren Sie 3 Minuten zu der gewünschten Zeiteinstellung.

Sie können in der Schüssel hitzebeständige Silikonformen, Papierformen usw. zum Kochen verwenden.

Es gibt einige Lebensmittel, die Sie nach der Hälfte des Garvorgangs schütteln müssen. Ziehen Sie dazu die Schüssel am Griff aus dem Gerät, die Fritteuse schaltet sich automatisch aus, und schütteln Sie die Schüssel, um das Essen zu wenden.

- Kleine Lebensmittel haben in der Regel eine kürzere Garzeit als größere.
- Wenn Sie kleinere Speisen nach der Hälfte der Garzeit schütteln, erzielen Sie ein besseres Ergebnis.
- Wenn Sie die frischen Kartoffeln mit ein wenig Öl anbraten, werden sie knusprig.
- Bereiten Sie keine fettreichen Speisen wie Würstchen in der Fritteuse zu.
- Die empfohlene Menge an geschnittenen Kartoffeln für die Zubereitung von knusprigen Pommes frites beträgt 200-500 Gramm.
- Sie können die Fritteuse auch zum Erhitzen von Speisen verwenden und die Temperatur bis zu 10 Minuten lang auf 80 °C einstellen.

Reinigung und Wartung

Arzum AIRCHEF Sıcak Hava Fritözünü temizliğini kolaylıkla Folgen Sie den nachstehenden Schritten, um Ihre Arzum AIRCHEF Heißluftfritteuse einfach zu reinigen.

Bevor Sie mit der Reinigung Ihrer Heißluftfritteuse beginnen, vergewissern Sie sich, dass sie nicht eingesteckt ist. Schalten Sie die Zeit- und Temperatureinstellungen aus und lassen Sie die Fritteuse ein paar Minuten abkühlen, wenn sie noch heiß ist.

Lassen Sie das Innere des Geräts vor der Reinigung abkühlen.

Entfernen Sie die Schüssel, wir empfehlen, die Schüssel von Hand zu waschen.

Sie können Ihre Schüssel mit dem Griff waschen

Der Ölauffangbehälter und das Innere des Geräts sind mit einem Antihafmaterial beschichtet. Um eine Beschädigung der Antihafbeschichtung zu vermeiden, sollten Sie keine metallischen Utensilien oder scheuernde Reinigungsmittel verwenden.

Hinweis: Um die Reinigung zu erleichtern, geben Sie vor dem Garen ein wenig Wasser in die Schüssel Ihrer Fritteuse.

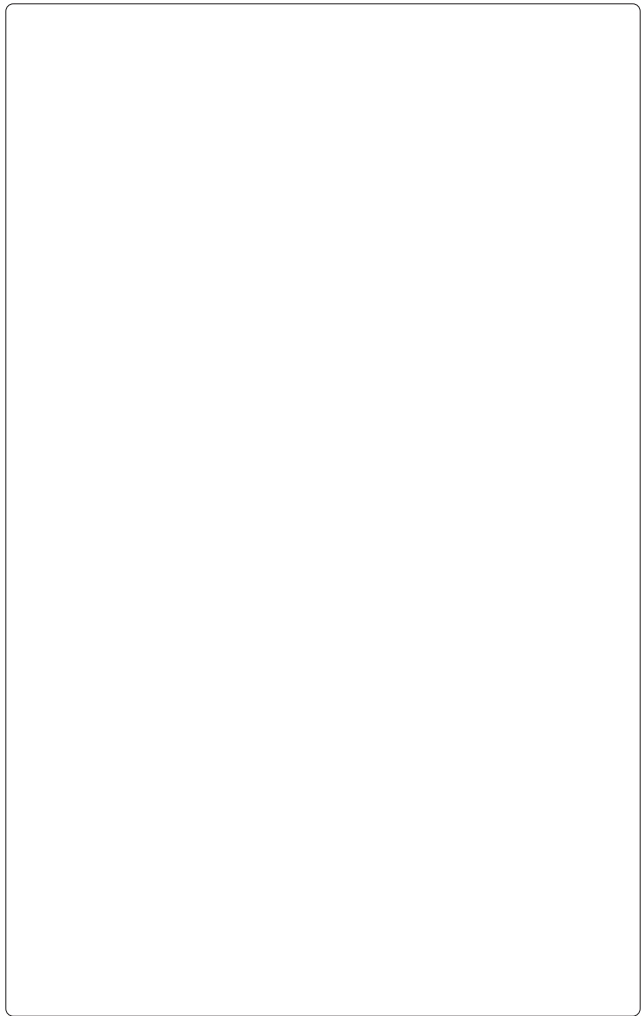
Sie verhindert, dass überschüssiges Fett und Wasser beim Garen von Fleisch und Fisch auf dem Topfboden antrocknen oder verbrennen.

* Gießen Sie bitte nach jedem Gebrauch das restliche Öl in der Schale aus.

* Bitte verwenden Sie keine übermäßig ätzenden Reinigungsmittel.

* Bitte schrubben Sie die Fritteuse nicht zu stark, da sonst die Beschichtung beschädigt wird.

Eine regelmäßige Reinigung des Widerstands und des Lüfters wird für Ihre Gesundheit empfohlen. Anschließend kann es mit einem feuchten Tuch abgewischt werden.



Lebensdauer 7 Jahre
Technische Eigenschaften
220-240 V ~ 50-60 Hz 1550 W

HINWEISE ZUM TRAGEN UND TRANSPORT

- Während des Transports und der Beförderung sollte das Gerät in seiner Originalverpackung aufbewahrt werden, um Beschädigungen an den Komponenten zu vermeiden.
- Halten Sie das Gerät während des Transports in aufrechter Position.
- Lassen Sie das Gerät nicht fallen und schützen Sie es vor Stößen während des Transports.
- Schäden und Beschädigungen, die während des Transports nach der Lieferung des Produkts auftreten, fallen nicht unter die Garantie.

Entspricht der WEEE-Richtlinie.

WEEE

Dieses Gerät besteht aus recycelbaren Komponenten gemäß den WEEE-Richtlinien und darf nicht in den Müll geworfen werden. Bitte wenden Sie sich an die nächstgelegene Sammelstelle, um die ordnungsgemäße Entsorgung dieses Geräts sicherzustellen.



Hersteller / Importeur:

Arzum Elektrikli Ev Aletleri San. ve Tic. A.Ş.
Defterdar Mah. Otakçılar Cad. Sinpas Flatofis
No: 78 İç Kapı No: 34 EYÜPSULTAN / ISTANBUL
Made in Türkiye - Menşei Türkiye'dir
0850 222 1 800
www.arzum.com

GARANTİ ŞARTLARI

1. Garanti süresi, malın teslim tarihinden itibaren başlar ve 3 yıldır.
2. Malın bütün parçaları dahil olmak üzere tamamı garanti kapsamındadır.
3. Malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda tüketici, 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanunun 11 inci maddesinde yer alan;

a- Sözleşmeden dönme,

b- Satış bedelinden indirim isteme,

c- Ücretsiz onarılmasını isteme,

ç- Satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme, haklarından birini kullanabilir.

4. Tüketicinin bu haklardan ücretsiz onarım hakkını seçmesi durumunda satıcı; işçilik masrafı, değiştirilen parça bedeli ya da başka herhangi bir ad altında hiçbir ücret talep etmeksizin malın onarımını yapmak veya yaptırmakla yükümlüdür. Tüketici ücretsiz onarım hakkını üretici veya ithalatçıya karşı kullanabilir. Satıcı, üretici ve ithalatçı tüketicinin bu hakkını kullanmasından müteselsilen sorumludur.

5. Tüketicinin, ücretsiz onarım hakkını kullanması halinde malın;

- Garanti süresi içinde tekrar arızalanması,

- Tamiri için gereken azami sürenin aşılması,

- Tamirinin mümkün olmadığı, yetkili servis istasyonu, satıcı, üretici veya ithalatçı tarafından bir raporla belirlenmesi durumlarında;

tüketici malın bedel iadesini, ayıp oranında bedel indirimini veya imkan varsa malın ayıpsız misli ile değiştirilmesini satıcıdan talep edebilir.

Satıcı, tüketicinin talebini reddedemez. Bu talebin yerine getirilmemesi durumunda satıcı, üretici ve ithalatçı müteselsilen sorumludur.

6. Malın tamir süresi 20 iş gününü, binek otomobil ve kamyonetler için ise **30 iş gününü** geçemez. Bu süre, garanti süresi içerisinde mala ilişkin arızanın yetkili servis istasyonuna veya satıcıya bildiri tarihinde, garanti süresi dışında ise malın yetkili servis istasyonuna teslim tarihinden itibaren başlar. Malın arızasının **10 iş günü** içerisinde giderilememesi halinde üretici veya ithalatçı; malın tamiri tamamlanincaya kadar, benzer özelliklere sahip başka bir malı tüketicinin kullanımına tahsis etmek zorundadır. Malın garanti süresi içerisinde arızalanması durumunda, tamirde geçen süre garanti süresine eklenir.

7. Malın kullanma kılavuzunda yer alan hususlara aykırı kullanılmasında kaynaklanan arızalar garanti kapsamı dışındadır.

8. Tüketici, garantiden doğan haklarının kullanılması ile ilgili olarak çıkabilecek uyuşmazlıklarda yerleşim yerinin bulunduğu veya tüketici işleminin yapıldığı yerdeki Tüketici Hakem Heyetine veya Tüketici Mahkemesine başvurabilir.

9. Satıcı tarafından bu Garanti Belgesinin verilmesi durumunda, tüketici Gümrük ve **Ticaret Bakanlığı Tüketicinin Korunması ve Piyasa Gözetimi Genel Müdürlüğüne** başvurabilir.

ARZUM

AIRCHEF

AR2089 SICAK HAVA FRITÖZÜ

GARANTİ BELGESİ

BELGE NO:

BELGE TARİHİ: 13/03/2024

İTHALATÇI FİRMA

UNVAN : ARZUM ELEKTRİKLİ EV ALETLERİ SAN. VE TİC. A.Ş.

ADRES : DEFTERDAR MAH. OTAKÇILAR CAD. SİNPAŞ FLATOFİS
NO:78 İÇ KAPI NO: 34 EYÜPSULTAN / İSTANBUL

TEL : (0212) 467 80 80 FAKS: (0212) 467 80 00

E-POSTA :

FİRMA YETKİLİ İMZASI:

ARZUM ELEKTRİKLİ
EV ALETLERİ SAN. VE TİC. A.Ş.

ÜRÜNÜN CİNSİ : SICAK HAVA FRITÖZÜ

MARKASI : ARZUM

MODELİ : AIRCHEF

TYPE NO : AR2089

BANDROL VE SERİ NO :

TESLİM TARİHİ VE YERİ :

GARANTİ SÜRESİ : 3 YIL

AZAMİ TAMİR SÜRESİ : 20 İŞ GÜNÜ

SATICI FİRMA

UNVAN :

ADRES :

TEL - FAKS :

E-POSTA :

FATURA TARİH VE NO :

TESLİM TARİHİ VE YERİ :

TARİH, İMZA VE KAŞE :

Bu belgenin kullanılması 6502 sayılı Tüketici Korunması Hakkında Kanun ve bu kanuna dayanılarak yürürlüğe konulan Garanti Belgesi Uygulama Esaslarına Dair Tebliğ uyarınca Arzum Elektrikli Ev Aletleri San.ve Tic. A.Ş. tarafından hazırlanmıştır.

ARZUM

	ARZUM MÜŞTERİ HİZMETLERİ ARZUM CUSTOMER SERVICES WhatsApp 0850 222 1 800
---	---



YETKİLİ SERVİS / TECHNICAL SERVICES

Güncel Arzum Yetkili Servis listesine, Servis Bilgi Sistemi (SERBİS)
<https://www.servis.gov.tr> ve <https://destek.arzum.com.tr/yetkili-servisler>
'den ya da yukarıdaki QR kodu okutarak ulaşabilirsiniz.

For English: Scan QR code or check

<https://www.servis.gov.tr> and <https://destek.arzum.com.tr/yetkili-servisler>

AR2089-130324

GENEL DAĞITICI / GENERAL DISTRIBUTOR
ARZUM ELEKTRİKLİ EV ALETLERİ SAN. VE TİC. A.Ş.
Defterdar Mah. Otakçılar Cad. Sinpaş Flatofis No: 78
İç Kapı No: 34 EYÜPSULTAN / İSTANBUL
Tel: (0212) 467 80 80 Faks: (0212) 467 80 00



INTERNATIONAL
service@arzum.com
ARZUM EUROPE AFTER SALES SERVICE CENTER
+49 89 370 40 444

www.arzum.com



%100 geri dönüştürülmüş kağıt
100% recycled paper